

SILVERCREST®



SANDWICH TOASTER SSWM 750 C3

(HR)

TOSTER ZA SENDVIČE

Upute za upotrebu

(RO)

APARAT PENTRU SANDVIȘURI

Instrucțiuni de utilizare

(RS)

TOSTER ZA SENDVIČE

Uputstvo za upotrebu

(DE)

(AT)

(CH)

SANDWICHMAKER

Bedienungsanleitung

IAN 467258_2404

(HR)

(RS)

(RO)



HR

Prije nego što pročitate tekst, otvorite stranicu sa slikama i upoznajte se na osnovu toga sa svim funkcijama uređaja.

RS

Pre čitanja rasklopite stranu sa slikama te se upoznajte sa svim funkcijama uređaja.

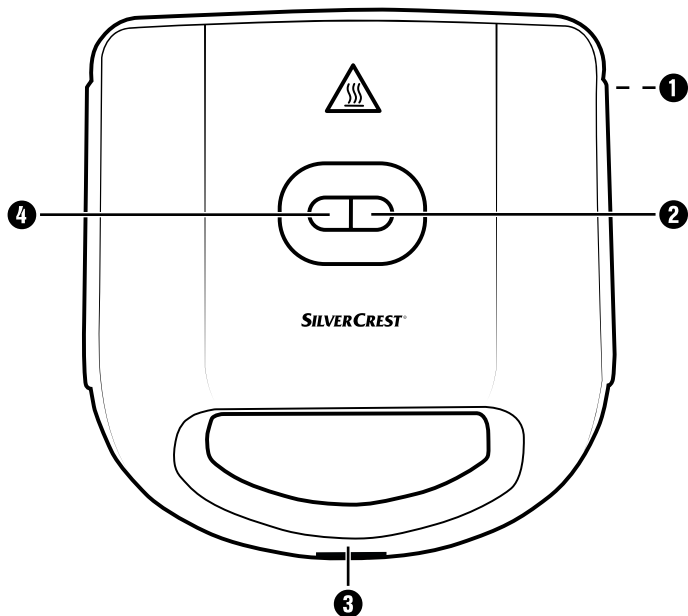
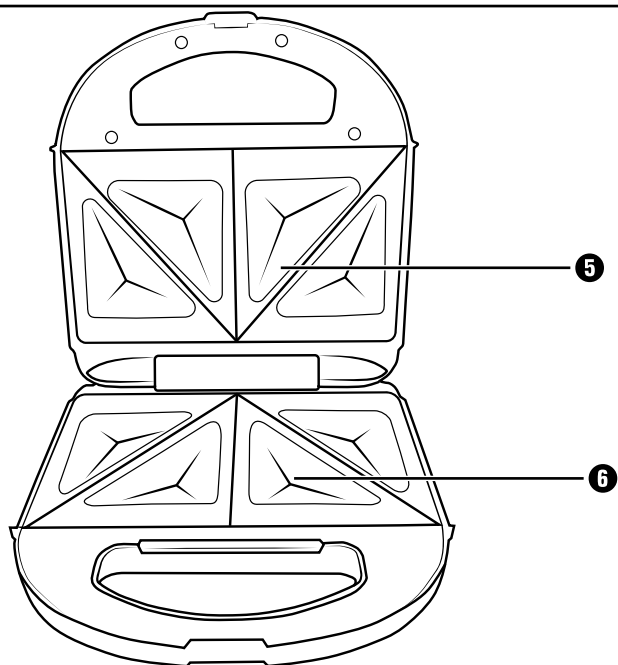
RO

Înainte de a citi instrucțiunile, priviți imaginile și familiarizați-vă cu toate funcțiile aparatului.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

HR	Upute za upotrebu	Stranica	1
RS	Uputstvo za upotrebu	Strana	13
RO	Instrucțiuni de utilizare	Pagina	25
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	37

A**B**

Sadržaj

Uvod	2
Namjenska uporaba	2
Opseg isporuke	2
Opis uređaja	2
Tehnički podaci	2
Korištena upozorenja i simboli	2
Sigurnosne napomene	3
Prvo puštanje u pogon	6
Rukovanje	6
Priprema toplih sendviča	6
Čišćenje	6
Čuvanje	7
Otklanjanje smetnji	7
Recepti	8
Nizozemski tost s rajčicom	8
Talijanski tost	8
Tost Hawaii	8
Tost Scandia	9
Tost od purećih prsa sa karijem	9
Zbrinjavanje	10
Zbrinjavanje uređaja	10
Zbrinjavanje ambalaže	10
Jamstvo tvrtke Kompernass Handels GmbH	10
Servis	11
Uvoznik	11

Uvod

Čestitamo na kupnji Vašeg novog uređaja!

Time ste se odlučili za moderan i visokovrijedan proizvod. Upute za rukovanje predstavljaju sastavni dio proizvoda. One sadrže važne napomene za sigurnost, rukovanje i zbrinjavanje. Prije uporabe uređaja upoznajte se sa svim pripadajućim uputama za uporabu i svim sigurnosnim napomenama. Ovaj proizvod koristite isključivo na opisan način i za navedena područja primjene. U slučaju predaje proizvoda trećim osobama priložite i predajte i svu dokumentaciju.

Namjenska uporaba

Ovaj je uređaj namijenjen isključivo za prženje punjenih sendviča.

Ovaj je uređaj namijenjen isključivo za uporabu u privatnim domaćinstvima. Uređaj ne koristite u komercijalne svrhe!

Opseg isporuke

Uređaj se standardno isporučuje sa sljedećim komponentama:

- Toster za sendviče
- Upute za rukovanje

- 1) Izvadite uređaj i upute za rukovanje iz kutije.
- 2) Odstranite svu ambalažu.

Napomena

- Provjerite cjelovitost opsega isporuke i provjerite postoje li na uređaju vidljiva oštećenja.
- U slučaju nepotpune isporuke ili oštećenja zbog oskudnog pakiranja ili transporta obratite se dežurnoj servisnoj telefonskoj liniji (vidi poglavlje **Servis**).

Opis uređaja

Slika A:

- ❶ Kabelski namatač
- ❷ Kontrolna lampica „Spreman za rad“
- ❸ Blokada poklopca
- ❹ Kontrolna lampica „Power“

Slika B:

- ❺ gornje površine za tostiranje
- ❻ donje površine za tostiranje

Tehnički podaci

Napon	220 - 240 V ~ 50/60 Hz
Snaga uređaja	750 W

Korištena upozorenja i simboli

U ovim uputama za uporabu, na pakiranju i na uređaju, korištena su sljedeća upozorenja i simboli (ako je primjenjivo):

	OPASNOST! Upozorenje s ovim simbolom i signalnom riječi „OPASNOST“ označava neposrednu opasnu situaciju koja će, ako se ne izbjegne, rezultirati smrću ili teškim ozljedama.
	UPOZORENJE! Upozorenje s ovim simbolom i signalnom riječi „UPOZORENJE“ označava moguću opasnu situaciju koja će, ako se ne izbjegne, rezultirati smrću ili teškim ozljedama.

	OPREZ! Upozorenje s ovim simbolom i signalnom riječi „OPREZ“ označava moguću opasnu situaciju koja će, ako se ne izbjegne, rezultirati lakšim ili srednje teškim ozljedama.		Napomena označava dodatne informacije za jednostavnije rukovanje uređajem.
	POZOR! Upozorenje s ovim simbolom i signalnom riječi „POZOR“ označava moguću situaciju koja će, ako se ne izbjegne, uzrokovati materijalnu štetu.		Izmjenična struja / napon
			Ne uranjajte u vodu!
			Svi dijelovi ovog uređaja koji dolaze u dodir s namirnicama neškodljivi su za namirnice.

Sigurnosne napomene

OPASNOST! STRUJNI UDAR!

- Ako dođe do oštećenja mrežnog kabela, isti mora zamijeniti proizvođač, servis za kupce ili slična kvalificirana osoba, kako bi se izbjegle opasnosti.
- Uređaj koristite isključivo u suhim prostorijama, nikada na otvorenom.
- 
 Uređaj nikada ne uranjajte u vodu ili u druge tekućine!
 U protivnom postoji opasnost po život uslijed strujnog udara.
- Prilikom čišćenja obratite pažnju na to da voda ne dospije u unutrašnjost uređaja. Uređaj nikada ne smijete čistiti pod mlazom tekuće vode.
- Osigurajte da uređaj nikada ne može doći u dodir s vodom. Uređajem nikada ne rukujte u blizini vode ili pokraj posuda koje sadrže tekućinu.
- Pazite da naponski kabel nikada ne bude vlažan ili mokar dok uređaj radi. Kabel postavite tako, da se ne može prignječiti ili na drugi način oštetiti.
- Nakon svake uporabe izvucite utikač iz utičnice kako biste isključili uređaj.
- Nikada ne otvarajte kućište uređaja.

UPOZORENJE! OPASNOST OD OZLJEDA!

- Djeca od navršених 8 godina kao i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i/ili znanja uređaj smiju koristiti ako su pod nadzorom, ili ako su primile i razumjele upute o uporabi uređaja, kao i opasnosti koje proizlaze iz uporabe uređaja.
- Djeca se ne smiju igrati uređajem.
- Čišćenje i održavanje od strane korisnika ne smiju obavljati djeca ukoliko nisu navršila 8 godina starosti i ako nisu pod nadzorom. Djecu mlađu od 8 godina treba držati podalje od uređaja i priključnog voda.
- Tijekom rada, dijelovi uređaja se mogu jako zagrijati. Iz tog razloga dirajte samo ručke uređaja.
- Prije čišćenja ili spremanja uređaj ostavite da se potpuno ohladi.
- Budite oprezni prilikom vađenja gotovih sendviča. Uređaj je vrlo vruć, kao i sendviči.
- Uređaj koristite isključivo na stabilnoj i ravnoj podlozi otpornoj na klizanje.
- Ne koristite vanjski uklopni sat ili posebne daljinske sustave za upravljanje uređajem.



Oprez! Vruća površina!

-  **Oprez!**  **Upozorenje:**

Mogućnost strujnog udara ! Ne otvarati kućište proizvoda !

⚠ OPREZ! OPASNOST OD POŽARA!

- Uređaj se ne smije koristiti u blizini zapaljivih materijala.
- Uređaj ne pokrivajte dok radi.
- Uređaj koristite samo na podlozi otpornoj na toplinu.
- Uređaj nikada ne ostavljajte da radi bez nadzora.

⚠ POZOR! OŠTEĆENJE PROIZVODA!

- Sve namirnice vadite isključivo pomoću plastične ili drvene lopatice ili pomoću drugog - nemetalnog - predmeta, kako ne biste uništili sloj protiv lijepljenja kojim je uređaj presvučen.
- Za čišćenje ne koristite agresivna sredstva niti šaljete predmete.

ⓘ Napomena

- Za prebacivanje proizvoda između 50 i 60 Hz nije potreban nikakav zahvat korisnika. Proizvod će se prilagoditi i raditi i na 50 i na 60 Hz.

Prvo puštanje u pogon

- Jednom nauljite sloj protiv lijepljenja površina za tostiranje ⑤/⑥ uljem prikladnim za kuhanje.
- Mrežni utikač utaknite u utičnicu.
- Zatvorite uređaj i zaključajte ga pomoću blokade poklopca ③. Ona mora osjetno uleći u donju ručku.
- Pustite uređaj otprilike 10 minuta da se dovoljno zagrije.

! Napomena

- Kod prve upotrebe može doći do razvijanja blagog mirisa (moguće je nastanak male količine dima). To je normalna pojava, koja nestaje nakon kratkog vremena. Molimo vas, da osigurate dovoljan odvod zraka. Primjerice otvorite jedan prozor.
- Izvucite utikač i ostavite uređaj da se ohladi.
- Očistite uređaj na način opisan u poglavlju „Čišćenje“.

Uređaj je sada spreman za rad.

Rukovanje

Priprema toplih sendviča

- 1) Zatvorite poklopac i zaključajte ga blokadom poklopca ③.
- 2) Mrežni utikač utaknite u utičnicu. Crvena kontrolna lampica „Power“ ④ svijetli.
- 3) Čim se uređaji zagrije, svijetli zelena kontrolna lampica "Pripreman za rad" ②.
- 4) Otvorite poklopac i postavite dva pripremljena sendviča na donje površine za tostanje ⑥.
- 5) Zatvorite poklopac i zaključajte ga blokadom poklopca ③. Ako je sendvič predebeo, pa zbog toga blokadu poklopca ③ nije moguće zaključati, uklonite dio punjenja iz sendviča.

! OPREZ! OŠTEĆENJE PROIZVODA!

- Sendviče vadite isključivo pomoću plastične ili drvene lopatice ili pomoću drugog - nemetalnog - predmeta, kako ne biste uništili sloj protiv lijepljenja kojim je uređaj prevučen.
- 6) Sendviči su gotovi nakon otprilike 3 do 5 minuta. Ovo vrijeme može varirati ovisno o punjenju i osobnom ukusu. Otvorite poklopac i izvadite sendviče.
- 7) Ako više nećete pripremati sendviče, izvucite mrežni utikač iz utičnice.

Čišćenje

⚠ UPOZORENJE! OPASNOST OD STRUJNOG UDARA!

- Prije čišćenja uređaja izvucite mrežni utikač iz utičnice.



Uređaj nikada ne zaronite u vodu ili u druge tekućine! U protivnom postoji opasnost po život uslijed strujnog udara.

⚠ UPOZORENJE! OPASNOST OD OZLJEDA!

- Uređaj prije čišćenja ostavite da se ohladi. Opasnost od opekлина!

! OPREZ! OŠTEĆENJE PROIZVODA!

- Ne koristite jaka ili abrazivna sredstva za čišćenje. To može dovesti do oštećenja površina uređaja.

! Napomena

- Ne čekajte predugo s čišćenjem. Pričekajte da se uređaj ohladi dovoljno da ga možete dotaknuti bez da se opečete. Tada će se ostaci namirnica lakše odstraniti.
- Kućiste očistite pomoću suhe ili pomoću lagano navlažene krpe.

- Prebrišite površine za tostiranje **5/6** krpom navlaženom toplom vodom, tako da odstranite sve ostatke namirnica. Ako su se ostaci namirnica zapekali, možete navlaženu krpu staviti na ta mjesta, tako da se ovi ostaci omekšaju. Nakon nekog vremena te ostatke zatim možete odstraniti.

i Napomena

- Kod tvrdokornih naslaga molimo nanesite blago sredstvo za pranje posuđa na vlažnu krpu. Nakon čišćenja sredstvom za pranje posuđa prebrišite površine za tostiranje **5/6** još jednom krpom navlaženom čistom vodom, kako biste odstranili sve ostatke sredstva za pranje. Nakon čišćenja sredstvom za pranje posuđa preporučujemo da na površine za tostiranje **5/6** ponovo nanesete ulje prikladno za kuhanje.

- Prije ponovne uporabe dobro osušite sve dijelove.

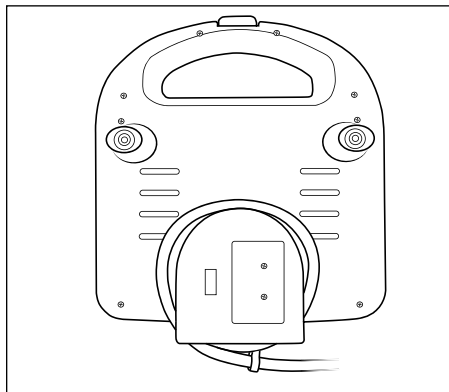
i Napomena

Ako su masnoća ili namirnice iscurjeli u procjepe ili kutove, u kojima ih ne možete odstraniti vlažnom krpom, postupite na sljedeći način:

- Masnoću i ostale tekućine pokupite komadićem papirnatoг ručnika.
- Ostatke odstranite drvenom lopaticom ili malim drvenim štapićem.
- Zatim sve još jednom prebrišite na već opisan način.

Čuvanje

- Očistite uređaj na način opisan u poglavlju „Čišćenje“.
- Zatvorite poklopac i zaključajte ga blokadom poklopca **3**.
- Namotajte mrežni kabel oko namatača za kabel **1** na donjoj strani uređaja i fiksirajte ga pomoću kopče.



- Toster za sendviče čuvajte na suhom mjestu.

Otklanjanje smetnji

Smetnja	Uzrok	Pomoć
Uređaj ne radi.	Mrežni utikač nije utaknut u mrežnu utičnicu.	Povežite mrežni utikač sa strujnom mrežom.
	Uređaj je neispravan.	Obratite se servisu za kupce.
Sendviči postaju previše tamni.	Sendviči su predugo bili u uređaju za pripremanje sendviča.	Ranije izvadite sendviče.

Recepti

Nizozemski tost s rajčicom

Sastojci:

- ◆ 4 šnite kruha za tost
- ◆ voda
- ◆ mladi luk
- ◆ 1 rajčica srednje veličine
- ◆ maslac sa začinskim biljem
- ◆ 2 ploške kuhane šunke
- ◆ Sol
- ◆ svježe mljeveni papar
- ◆ 2 ploške mladog sira Gouda

- 1) Operite mladi luk i ostavite da se ocijedi. Prepolovite luk po dužini i narežite na veće komadiće. Zagrijte vodu sa solju u loncu sve dok ne zavrije. Ubacite luk u vodu i blanširajte otprilike 1 minutu. Prebacite luk u cjediljku, prelijte hladnom vodom i ostavite da se ocijedi.
- 2) Operite rajčice i pažljivo osušite krpom. Prepolovite ih i odstranite začetak peteljki. Rajčicu narežite na ploške.
- 3) Kriške kruha za tost namažite maslacem, te na namazanu krišku stavite preklopljenu plošku šunke. Preko šunke rasporedite mladi luk i rajčicu. Začinite solju i paprom.
- 4) Na sve to stavite krišku sira.
- 5) Namažite još jednu krišku kruha za tost s malo maslaca sa začinskim biljem i namazanom stranom prema dolje poklopite sendvič.

Talijanski tost

Sastojci:

- ◆ 4 šnite kruha za tost
- ◆ 4 jušne žlice koncentrata od rajčice
- ◆ 2 jušne žlice majoneze
- ◆ Sol
- ◆ provansalsko začinsko bilje
- ◆ svježe mljeveni papar
- ◆ 1 rajčica srednje veličine
- ◆ 1 paketić mozzarella sira
- ◆ svježe mljeveni šareni papar

- 1) Pomiješajte koncentrat rajčice, majonezu, sol, začinsko bilje i papar. Premažite kriške kruha dobivenom smjesom.
- 2) Operite rajčice i pažljivo osušite krpom. Prepolovite ih i odstranite začetak peteljki. Rajčicu narežite na ploške.
- 3) Mozzarellu ostavite da se ocijedi u cjedilu, pa je nakon toga narežite na ploške. Ploške još jednom prepolovite.
- 4) Već premazanu plošku tosta obložite sada ploškama rajčice i mozzarelle, te pospite paprom.
- 5) Sendvič prekrijte još jednom kriškom kruha.

Tost Hawaii

Sastojci:

- ◆ 4 šnite kruha za tost
- ◆ 2 ploška ananasa (iz limenke)
- ◆ maslac
- ◆ 2 ploške kuhane šunke
- ◆ 2 listića topljenog sira

- 1) Ananas ostavite da se ocijedi u cjedilu.
- 2) Krišku kruha za tost namažite maslacem.
- 3) Na krišku kruha stavite šunku i ananas.
- 4) Na kraju preko ananasta stavite sir.
- 5) Sendvič zatvorite drugom kriškom kruha.

Tost Scandia

Sastojci:

- ◆ 4 šnite kruha za tost
- ◆ Kopar
- ◆ 125 g kreme od jogurta za salatu
- ◆ 1 mala žlica Dijon senfa
- ◆ 1 mala žlica tekućeg meda
- ◆ 20 g kreme od pravog lososa (tuba iz regala za hladene namirnice)
- ◆ 1 krastavac za salatu
- ◆ 1 paketić mozzarella sira
- ◆ 100 g dimljenog lososa narezanog
- ◆ svježe mljeveni papar

- 1) Operite kopar i osušite ga. Otkinite vrhove sa peteljki kopra i usitnite ih.
- 2) Pomiješajte kremu od jogurta sa senfom, medom, kremom od lososa i koprom.
- 3) Ogulite krastavac i odrežite krajeve. Po dužini raspolovite krastavac i pomoću male žlice izvadite koštice. Polovicu krastavca izrežite u komade.
- 4) Mozzarellu ostavite da se ocijedi u situ i izrežite je u ploške.
- 5) Na plošku tosta namažite kremu od jogurta za salatu.
- 6) Postavite komad krastavca na premazanu plošku tosta, ravnomjerno na nju rasporedite ploške lososa i plošku tosta obložite sirom. Dodajte papra po ukusu.
- 7) Sendvič zatvorite drugom kriškom kruha.

Tost od purećih prsa sa karijem

Sastojci:

- ◆ 4 šnite kruha za tost
- ◆ 25 g maslaca
- ◆ Narezak od purećih prsa
- ◆ Šljive
- ◆ Koktelski umak od karija
- ◆ Kari u prahu

- 1) Zamiješajte maslac sa umakom od karija i karijem u prahu.
- 2) Operite šljive, osušite ih i izvadite koštice. Polovite šljive, a polovice isijecite na tanke listove
- 3) Na plošku tosta namažite maslac od karija.
- 4) Nakon toga namazanu plošku tosta obložite sa purećim narescima i listovima od šljive.
- 5) Sendvič prekrijte još jednom ploškom tosta.

Zbrinjavanje

Zbrinjavanje uređaja



Ovaj simbol prekržižene kante za otpad na kotačićima ukazuje na to da ovaj uređaj podliježe direktivi 2012/19/EU. Tom se direktivom zabranjuje bacati uređaj na kraju njegova roka uporabe u obično kućno smeće. Uređaj se mora predati na mjestu za sakupljanje posebnog otpada ili predati poduzeću za zbrinjavanje posebnog otpada.

To je zbrinjavanje za vas besplatno. Čuvajte okoliš i zbrinite uređaj na ispravan način.

Ako vaš stari uređaj sadrži osobne podatke, sami ste odgovorni za njihovo brisanje prije nego uređaj vratite.



O mogućnostima zbrinjavanja starih uređaja možete se raspitati u gradskom ili općinskom poglavarstvu.

Zbrinjavanje ambalaže



Materijali ambalaže odabrani su prema ekološkim načelima i načelima zbrinjavanja, te se stoga mogu reciklirati. Ambalažu koja vam više nije potrebna zbrinite u skladu s važećim lokalnim propisima.



Ambalažu zbrinite na ekološki prihvatljiv način. Pazite na oznake na različitim materijalima ambalaže i po potrebi ih zbrinite odvojeno. Materijali ambalaže označeni su kraticama (a) i brojkama (b) sljedećeg značenja: 1–7: Plastika, 20–22: Papir i karton, 80–98: Kompozitni materijali.

Jamstvo tvrtke Kompernass Handels GmbH

Poštovani kupci,

Za ovaj uređaj odobrava se jamstvo u trajanju od 3 godine od datuma kupnje. U slučaju nedostataka ovoga proizvoda, Vama pripadaju zakonska prava na teret prodavača proizvoda. U nastavku izloženo jamstvo ne ograničava ova zakonska prava.

Uvjeti jamstva

Jamstveni rok započinje danom kupnje. Molimo, sačuvajte račun. Potreban je kao dokaz o kupnji. Ako u roku od tri godine od datuma kupnje ovog proizvoda nastupi greška na materijalu ili tvornička greška proizvod će biti - po našem izboru - za Vas besplatno popravljen ili zamijenjen, ili će Vam se vratiti novac. Za takvo ispunjenje jamstvene obveze potrebno je unutar trogodišnjeg roka predočiti uređaj s nedostatkom i dokaz o kupnji (račun), te pisanim putem ukratko opisati u čemu se sastoji greška proizvoda i kada se pojavila. Ako je kvar pokriven našim jamstvom, poslat ćemo Vam popravljen ili novi proizvod.

1. U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.
2. Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljene stvari.
3. Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

Jamstveni rok i zakonsko pravo u slučaju nedostataka

Korištenje prava na jamstvo ne produžuje jamstveni rok. To vrijedi i za zamijenjene i popravljene dijelove. Štete i nedostatke koji eventualno postoje već prilikom kupnje treba javiti neposredno nakon raspakiranja. Nakon isteka jamstvenog roka izvršeni popravci se naplaćuju.

Opseg jamstva

Uređaj je pažljivo proizveden sukladno strogim smjernicama u pogledu kvalitete i prije isporuke brižljivo provjeren.

Ovo jamstvo vrijedi za greške u materijalu i izradi. Ovo jamstvo ne pokriva dijelove proizvoda koji su izloženi uobičajenom habanju i stoga se smatraju dijelovima brzog habanja ili za štetu lomljivih dijelova, npr. prekidača ili dijelova koji su proizvedeni iz stakla.

Ovo jamstvo propada ako je proizvod oštećen, i ako nije stručno korišten ili servisiran. Za stručno korištenje proizvoda potrebno je točno poštivati sve naputke navedene u uputama za uporabu. Uporabne namjene i radnje, koje se u uputama ne preporučuju ili na koje se upozorava, obavezno se moraju izbjegavati.

Proizvod je namijenjen isključivo za privatnu, nekomercijalnu uporabu. Jamstvo prestaje vrijediti u slučaju zlorabe, nenamjenskog korištenja, primjene sile i zahvata na uređaju koje nije obavila za to ovlaštena podružnica servisa.

Realizacija u slučaju jamstvenog zahtjeva

Kako bismo zajamčili brzu obradu Vašeg zahtjeva, molimo slijedite sljedeće napomene:

- Molimo Vas da za sve upite u pripravnosti držite blagajnički račun i broj artikla (IAN) 467258_2404 kao dokaz o kupnji.
- Broj artikla možete pronaći na tipskoj pločici na proizvodu, u obliku gravure na proizvodu, na naslovnoj stranici uputa za uporabu (dolje lijevo) ili u obliku naljepnice na stražnjoj ili donjoj strani proizvoda.

- Ako dođe do smetnji u radu ili drugih nedostataka, najprije **telefonski** ili **preko elektronske pošte** kontaktirajte servisni odjel naveden u nastavku.
- Proizvod registriran kao neispravan onda možete zajedno s priloženim dokazom o kupnji (blagajnički račun) i s opisom nedostatka i kada se pojavio, besplatno poslati na dobivenu adresu servisa.



Na stranici www.lidl-service.com možete preuzeti ove i mnoge druge priručnike, videosnimke o proizvodu i softver za instalaciju.

S ovim QR kodom, možete otići izravno na Lidl servisnu stranicu (www.lidl-service.com) i otvoriti upute za uporabu unosom broja artikla (IAN) 467258_2404.

Servis

HR Servis Hrvatska
Tel.: 0800 777 999
E-Mail: kompernass@lidl.hr
IAN 467258_2404

Uvoznik

Molimo obratite pozornost na to, da adresa navedena u nastavku nije adresa servisa. Najprije kontaktirajte navedenu ispostavu servisa.

Lidl Hrvatska d.o.o. k.d.,
Ulica kneza Ljudevita Posavskog 53,
HR-10410 Velika Gorica, Hrvatska

Proizvođač:

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
NJEMAČKA
www.kompernass.com

Sadržaj

Uvod	14
Namenska upotreba	14
Obim isporuke	14
Opis uređaja	14
Tehnički podaci	14
Korištene napomene upozorenja i simboli	14
Bezbednosne napomene	15
Prvo puštanje u rad	18
Rukovanje	18
Tostiranje sendviča	18
Čišćenje	18
Čuvanje	19
Uklanjanje grešaka	19
Recepti	20
Holandski tost sa paradajzom	20
Italijanski tost	20
Havaji tost	20
Skandija tost	21
Tost sa ćurećim prsima i karijem	21
Odlaganje	22
Odlaganje aparata	22
Odlaganje ambalaže	22
Servis	22
Garancija i garantni list	22

Uvod

Čestitamo Vam na kupovini Vašeg novog aparata!

Time ste se odlučili za savremen i kvalitetan proizvod. Uputstvo za upotrebu je sastavni deo ovog proizvoda. Ono sadrži važne napomene vezane za bezbednost, upotrebu i odlaganje. Pre korišćenja uređaja, upoznajte se sa svim napomenama vezanim za rukovanje i bezbednost. Koristite proizvod samo na opisani način i u navedene svrhe. Uručite svu dokumentaciju sa proizvodom ako ga prosleđujete trećim licima.

Namenska upotreba

Ovaj aparat je namenjen isključivo za tostiranje punjenih sendviča.

Ovaj aparat je namenjen isključivo za korišćenje u privatnim domaćinstvima.

Ne koristite aparat u komercijalne svrhe!

Obim isporuke

Aparat se standardno isporučuje sa sledećim sadržajem:

- toster za sendviče
 - uputstvo za upotrebu
- 1) Izvadite aparat i uputstvo za upotrebu iz kutije.
 - 2) Uklonite sav ambalažni materijal.

Napomena

- ▶ Proverite da li je sadržaj isporuke potpun i da li ima vidljivih naznaka oštećenja.
- ▶ Obratite se dežurnoj servisnoj službi u slučaju nepotpunog sadržaja isporuke ili oštećenja izazvanih lošom ambalažom ili transportom (pogledajte poglavlje **Servis**).

Opis uređaja

Slika A:

- 1 kalem za namotavanje kabla
- 2 kontrolna lampica „Spretno za rad“
- 3 brava za zaključavanje poklopca
- 4 kontrolna lampica „Napajanje“

Slika B:

- 5 gornje ploče za tostiranje
- 6 donje ploče za tostiranje

Tehnički podaci

Napon	220 - 240 V ~ 50/60 Hz
Ulazna snaga	750 W

Napomena



Ovim znakom se potvrđuje, da je ovaj uređaj u skladu sa srpskim zahtevima za bezbednost proizvoda.

Korišćene napomene upozorenja i simboli

U ovom uputstvu za upotrebu, na pakovanju i aparatu, se koriste sledeće napomene upozorenja i simboli (ukoliko je primenljivo):

	OPASNOST! Napomena upozorenja sa ovim simbolom i rečju upozorenja „OPASNOST“ označava neposredno predstojeću opasnu situaciju koja dovodi do smrti ili teške povrede, ako se ne izbegne.
--	---

	UPOZORENJE! Napomena upozorenja sa ovim simbolom i rečju upozorenja „UPOZORENJE“ označava moguću opasnu situaciju koja bi mogla da dovede do smrti ili teške povrede, ako se ne izbegne.
	OPREZ! Napomena upozorenja sa ovim simbolom i rečju upozorenja „OPREZ“ označava moguću opasnu situaciju koja bi mogla da dovede do neznatne ili umerene povrede, ako se ne izbegne.

	PAŽNJA! Napomena upozorenja sa ovim simbolom i rečju upozorenja „PAŽNJA“ označava moguću situaciju koja bi mogla da dovede do materijalne štete, ako se ne izbegne.
	Napomena označava dodatne informacije koje olakšavaju rukovanje aparatom.
	Naizmenična struja/naizmenični napon
	Ne potapajte u vodu!
	Svi delovi ovog aparata koji dolaze u dodir sa hranom ne ugrožavaju njenu bezbednost.

Bezbednosne napomene

OPASNOST! ELEKTRIČNI UDAR!

- Ako se ošteti mrežni priključni kabl ovog aparata, njega mora da zameni proizvođač, korisnička služba ili kvalifikovana osoba, kako bi se izbegle opasnosti.
- Koristite aparat samo u suvim prostorijama, ne na otvorenom.
-  Nikada ne potapajte aparat u vodu ili druge tečnosti!
U suprotnom postoji opasnost od električnog udara.
- Vodite računa da voda ne dospe u unutrašnjost aparata prilikom čišćenja. Ne čistite aparat nikada pod tekućom vodom.
- Osigurajte da aparat nikada ne dođe u dodir sa vodom. Nikada ne rukujte aparatom u blizini vode ili pored posuda koje sadrže tečnost.
- Vodite računa da se električni kabl nikada ne pokvasi ili navlaži za vreme korišćenja aparata. Postavite kabl tako da ne može da se uklešti ili na neki drugi način oštetiti.

- Nakon svake upotrebe isključite aparat izvlačenjem mrežnog utikača iz utičnice.
- Nikada ne otvarajte kućište aparata.

UPOZORENJE! OPASNOST OD POVREDA!

- Ovim aparatom smeju rukovati deca starija od 8 godina, kao i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili sa nedostatkom iskustva i/ili znanja, ako su pod nadzorom ili su im data uputstva za rukovanje aparatom na bezbedan način i ukoliko razumeju opasnosti do kojih može doći.
- Deca ne smeju koristiti aparat kao igračku.
- Deca ne smeju čistiti i obavljati korisničko održavanje aparata, osim ako su starija od 8 godina i pod nadzorom. Decu mlađu od 8 godina držite podalje od aparata i priključnog kabla.
- Delovi aparata mogu postati vrući tokom njegovog rada. Zbog toga dodirujte samo ručke.
- Ostavite aparat da se potpuno ohladi pre nego što ga očistite ili pospremite.
- Budite oprezni prilikom vađenja gotovih sendviča. Aparat i sendviči su veoma vrući.
- Koristite aparat samo na stabilnoj, protivkliznoj i ravnoj površni.
- Ne upravljajte aparatom spoljašnjim tajmerom ili zasebnim sistemom za daljinsko upravljanje.



Pažnja! Vruća površina!

⚠ OPREZ! OPASNOST OD POŽARA!

- Aparat ne smete koristiti u blizini zapaljivih materijala.
- Ne pokrivajte aparat dok radi.
- Koristite aparat samo na podlozi otpornoj na toplotu.
- Za vreme njegovog rada, aparat uvek mora biti pod nadzorom.

❗ PAŽNJA! MATERIJALNA ŠTETA!

- Vadite sendviče samo plastičnom ili drvenom lopaticom ili drugim odgovarajućim nemetalnim predmetom da ne biste oštetili neprija-
najući sloj na aparatu za pripremu sendviča.
- Prilikom čišćenja ne koristite agresivne preparate i oštre predmete.

❗ Napomena

- Nije potrebna nikakva akcija od strane korisnika, da bi se proizvod prebacio između 50 i 60 Hz. Proizvod se prilagođava i frekvenciji od 50 i od 60 Hz.

Prvo puštanje u rad

- Premazite neprianjajući sloj ploča za tostiranje 5/6 odgovarajućim jestivim uljem.
- Umetnite mrežni utikač u utičnicu.
- Poklopite aparat i zaključajte ga bravom za zaključavanje poklopca 3.
Brava mora osetno da usedne ispod ručke.
- Ostavite aparat da se zagreje otprilike 10 minuta.

! Napomena

- ▶ Prilikom prve upotrebe može da nastane blagi neprijatni miris (moguće je i neznatno stvaranje dima). Ovo je normalno i nestaje nakon kraćeg vremena. Pobrinite se za dovoljnu provetrenost. Otvorite, na primer, prozor.
- Izvucite mrežni utikač i ostavite aparat da se ohladi.
- Očistite aparat kao što je opisano u poglavlju „Čišćenje“.

Aparat je sada spreman za rad.

Rukovanje

Tostiranje sendviča

- 1) Spustite poklopac i zaključajte ga bravom za zaključavanje poklopca 3.
- 2) Umetnite mrežni utikač u utičnicu. Zasvetleće crvena kontrolna lampica „Napajanje“ 4.
- 3) Čim se aparat zagreje, zasvetleće zelena kontrolna lampica „Spremno za rad“ 2.
- 4) Podignite poklopac i stavite dva pripremljena sendviča na donju ploču za tostiranje 6.
- 5) Spustite poklopac i zaključajte ga bravom za zaključavanje poklopca 3. Ukoliko je sendvič predebeo, tako da brava poklopca 3 ne može da se zaključa, uklonite malo priloga sa sendviča.

! PAŽNJA! MATERIJALNA ŠTETA!

- ▶ Vadite sendviče samo plastičnom ili drvenom lopaticom ili drugim odgovarajućim nemetalnim predmetom da ne biste oštetili neprianjajući sloj na aparatu za pripremu sendviča.
- 6) Sendviči su gotovi nakon otprilike 3 - 5 minuta. Vreme tostiranja može da varira u zavisnosti od korišćenih priloga i ličnog ukusa. Podignite poklopac i izvadite sendviče.
 - 7) Izvucite mrežni utikač iz utičnice ako više ne želite da pripremate sendviče.

Čišćenje

⚠ OPASNOST! ELEKTRIČNI UDAR!

- ▶ Pre čišćenja aparata najpre izvucite mrežni utikač iz utičnice.



Nikada ne potapajte aparat u vodu ili druge tečnosti! U suprotnom postoji opasnost od električnog udara.

⚠ UPOZORENJE! OPASNOST OD POVREDE!

- ▶ Ostavite aparat da se ohladi pre nego što ga očistite. Opasnost od opekotina!

! PAŽNJA! MATERIJALNA ŠTETA!

- ▶ Ne koristite agresivna ili abrazivna sredstva za čišćenje. Ona nagrizaju površinu aparata.

! Napomena

- ▶ Ne čekajte predugo sa čišćenjem. Sačekajte dok se aparat dovoljno ohladi da biste mogli da ga dodirujete bez opasnosti od opekotina. Posle toga ćete lakše moći da uklonite ostatke hrane.

- Očistite kućište suvom ili blago navlaženom krpom.

- Obrisite ploče za tostiranje 5/6 krpom navlaženom toplom vodom da biste mogli da uklonite sve ostatke hrane. Kod tvrdokornih ostataka, navlaženu krpu stavite na odgovarajuća mesta da bi ostaci omekšali. Nakon određenog vremena, moći ćete da uklonite ostatke.

i Napomena

- Kod tvrdokornih ostataka stavite blagi deterdžent za pranje posuđa na navlaženu krpu. Nakon čišćenja sa deterdžentom za pranje posuđa, ploče za tostiranje **5/6** obrišite krpom navlaženom toplom vodom da biste uklonili sav preostali deterdžent za pranje posuđa. Nakon čišćenja deterdžentom za pranje posuđa preporučujemo da ploče za tostiranje **5/6** ponovo premažete odgovarajućim jestivim uljem.

- Dobro prosušite sve delove pre ponovne upotrebe.

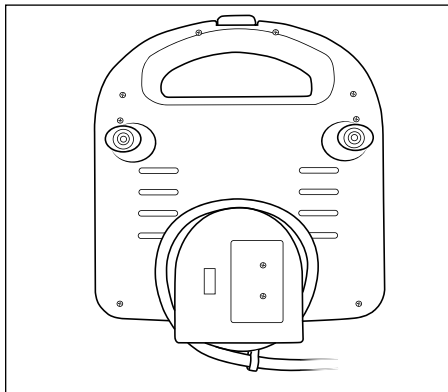
i Napomena

Ukoliko je u udubljenja ili uglove ušla mast ili hrana koju ne možete da uklonite navlaženom krpom, postupite na sledeći način:

- obrišite mast ili druge tečnosti tapkanjem pomoću ubrusa,
- uklonite ostatke drvenom lopaticom ili drvenim štapićem,
- zatim, sve još jednom obrišite na već opisani način.

Čuvanje

- Očistite aparat kao što je opisano u poglavlju „Čišćenje“.
- Spustite poklopac i zaključajte ga bravom za zaključavanje poklopca **3**.
- Namotajte električni kabl na kalem za namotavanje kabla **1** na donjoj strani aparata i fiksirajte ga kablovskom stezalicom.



- Čuvajte aparat za pripremu sendviča na suvom mestu.

Uklanjanje grešaka

Smetnja	Uzrok	Rešenje
Aparat ne funkcioniše.	Mrežni utikač nije umetnut u utičnicu.	Spojite mrežni utikač na električnu mrežu.
	Aparat je u kvaru.	Obratite se korisničkoj službi.
Sendviči su pretamni.	Sendviči su bili predugo u aparatu za pripremu sendviča.	Izvadite sendviče ranije.

Recepti

Holandski tost sa paradajzom

Sastojci:

- ◆ 4 kriške tost hleba
- ◆ Voda
- ◆ Mladi luk
- ◆ 1 paradajz osrednje veličine
- ◆ Maslac sa začinskim biljem
- ◆ 2 kriške kuvane šunke
- ◆ So
- ◆ Sveže mleveni biber
- ◆ 2 kriške mladog gauda sira

- 1) Operite mladi luk i ostavite da se ocedi. Prepolovite mladi luk po dužini i isecite na velike komade. U šerpi prokuvajite posoljenu vodu. Dodajte mladi luk i obarite ga otprilike 1 minut. Zatim stavite mladi luk u cediljku, prelijte ga hladnom vodom i ostavite da se ocedi.
- 2) Operite paradajz i posušite ga tapkanjem. Rasecite ga i uklonite drvenasti deo. Isecite paradajz na kolutove.
- 3) Namažite jednu krišku tost hleba maslacem sa začinskim biljem i stavite jednu presavijenu krišku šunke na namazanu krišku tosta hleba. Rasporedite komade mladog luka i kolutove paradajza na tost hleb. Začinite solju i biberom.
- 4) Stavite kriške sira na krišku tost hleba.
- 5) Namažite još jednu krišku tost hleba sa malo maslaca sa začinskim biljem i njome poklopite sendvič, tako da namazana strana bude okrenuta nadole.

Italijanski tost

Sastojci:

- ◆ 4 kriške tost hleba
 - ◆ 4 supene kašike paradajz pirea
 - ◆ 2 supene kašike majoneza
 - ◆ So
 - ◆ Provansalsko začinsko bilje
 - ◆ Sveže mleveni biber
 - ◆ 1 paradajz osrednje veličine
 - ◆ 1 pakovanje mocarela sira
 - ◆ Sveže mleveni šareni biber
- 1) Pomešajte paradajz pire, majonez, so, provansalsko začinsko bilje i biber. Namažite time kriške tost hleba.
 - 2) Operite paradajz i posušite ga tapkanjem. Rasecite ga i uklonite drvenasti deo. Isecite paradajz na kolutove.
 - 3) Ocedite mocarela sir u cediljci i isecite na kolutove. Prepolovite kolutove.
 - 4) Stavite kolutove paradajza i mocarele na već namazanu krišku tost hleba i začinite biberom.
 - 5) Poklopite sendvič drugom kriškom tost hleba.

Havaji tost

Sastojci:

- ◆ 4 kriške tost hleba
 - ◆ 2 koluta ananasa (iz konzerve)
 - ◆ Maslac
 - ◆ 2 kriške kuvane šunke
 - ◆ 2 kriške tost sira
- 1) Ocedite ananas u cediljci.
 - 2) Sada krišku tost hleba namažite maslacem.
 - 3) Stavite šunku i ananas na krišku tost hleba.
 - 4) Naposletku stavite sir preko ananasa.
 - 5) Poklopite sendvič kriškom tost hleba.

Skandija tost

Sastojci:

- ◆ 4 kriške tost hleba
 - ◆ Mirođija
 - ◆ 125 g dresinga od jogurta
 - ◆ 1 kašičica dižon senfa
 - ◆ 1 kašičica tečnog meda
 - ◆ 20 g paštete od lososa
(u tubi iz rashladne vitrine)
 - ◆ 1 krastavac
 - ◆ 1 pakovanje mocarela sira
 - ◆ 100 g dimljenog lososa u kriškama
 - ◆ Sveže mleveni biber
- 1) Ispерite mirođiju i posušite je tapkanjem. Očupajte vrhove sa stabljike mirođije i isekajte ih.
 - 2) Pomešajte dresing od jogurta sa senfom, medom, paštetom od lososa i mirođijom.
 - 3) Ogulite krastavac i odrežite krajeve. Krastavac rasecite po dužini i kašičicom izvadite semenke. Isecite polovinu krastavca na komade.
 - 4) Ocedite mocarelu u cediljci i isecite na kolutove.
 - 5) Namažite krišku tost hleba dresingom od jogurta.
 - 6) Stavite komad krastavca na namazanu krišku tost hleba, ravnomerno rasporedite kriške lososa i stavite kolutove sira na krišku tost hleba. Začinite biberom.
 - 7) Poklopite sendvič kriškom tost hleba.

Tost sa ćurećim prsima i karijem

Sastojci:

- ◆ 4 kriške tost hleba
 - ◆ 25 g maslaca
 - ◆ Ćureća prsa u kriškama
 - ◆ Šljive
 - ◆ Koktel sos od karija
 - ◆ Kari u prahu
- 1) Pomešajte maslac sa sosom od karija i karijem u prahu.
 - 2) Operite šljive i izvadite koštice. Prepolovite šljive i isecite polovine na tanke kriške.
 - 3) Namažite krišku tost hleba maslacem sa karijem.
 - 4) Sada stavite kriške ćurećih prsa i šljiva na namazanu krišku tost hleba.
 - 5) Poklopite sendvič drugom kriškom tost hleba.

Odlaganje

Odlaganje aparata



Prateći simbol precrtane kante za otpad na točkovima znači da ovaj aparat podleže direktivi 2012/19/EU. Ova direktiva navodi

da ovaj aparat na kraju svog veka korišćenja ne smete da odložite u uobičajeni kućni otpad, već morate da ga predate na posebno uređenim sabirnim mestima, skladištima za reciklažu ili preduzeću za upravljanje otpadom.

Ovo odlaganje je za Vas besplatno. Čuvajte životnu sredinu i odlažite stručno.

Ukoliko Vaš istrošen aparat sadrži podatke o ličnosti, lično ste odgovorni za njihovo brisanje pre nego što vratite aparat.



O mogućnostima za odlaganje dotrajalih proizvoda saznate u Vašoj opštinskoj ili gradskoj upravi.

Odlaganje ambalaže



Ambalažni materijali su izabrani prema svojoj ekološkoj prihvatljivosti i jednostavnosti odlaganja, te su zato podobni za reciklažu. Odložite nepotrebni ambalažni materijal u skladu sa važećim lokalnim propisima.



Odložite ambalažu na ekološki prihvatljiv način. Obratite pažnju na oznaku na različitim ambalažnim materijalima i, ako je potrebno, odvojite ambalažne materijale zasebno. Ambalažni materijali su označeni skraćenicama (a) i ciframa (b) sa sledećim značenjem: 1-7: Plastika, 20-22: Hartija i karton, 80-98: Kompozitni materijali.

Servis



Na stranici www.lidl-service.com možete preuzeti ovaj i mnoge druge priručnike, video-snimke o proizvodu i softver.

Pomoću ovog QR koda možete otići direktno na Lidllovu servisnu stranicu (www.lidl-service.com) i uneti broj proizvoda (IAN) 467258_2404 da biste otvorili uputstvo za upotrebu.

Kako izjaviti reklamaciju?

Molimo Vas:

- da pozovete korisnički servis: 021 3000 151
- pošaljete e-mail na: kompernass@lidl.rs
- posetite najbližu Lidl prodavnicu.

Da bismo osigurali najbržu asistenciju, molimo da sačuvate fiskalni račun i date ga na uvid prilikom izjavljivanja reklamacije.

Lidl i proizvođač nisu u mogućnosti da garantuju obezbeđivanje servisiranja i dostupnost rezervnih delova nakon isteka garantnog perioda/perioda saobraznosti. Ukoliko za tim bude potrebe, putem naše Službe za potrošače možete proveriti dostupnost rezervnih delova i opcije za popravku. Hvala na razumevanju.

GARANCIJA I GARANTNI LIST

Poštovani kupci,

Ovim putem Vas upoznajemo sa Vašim pravima i obavezama koje proističu iz Zakona o zaštiti potrošača, a u pogledu ostvarivanja prava iz garancije.

Ova garancija ni na koji način ne utiče, niti isključuje prava koja kupac ima u skladu sa važećim Zakonom o zaštiti potrošača po osnovu zakonske odgovornosti prodavca za nesaobraznost robe ugovoru koja traje 2 godine od dana kada je roba predata kupcu.

Davalac garancije ovom izjavom preuzima obavezu da kupcima svojih aparata, a pod uslovima i redosledom definisanim u ovoj izjavi, obezbedi:

- besplatno otklanjanje kvarova u garantnom roku, koji bi nastali kod uobičajene upotrebe ili zbog grešaka u proizvodnji i materijalu, ili
- zamenu aparata kada opravka shodno odredbi prethodne tačke nije moguća, ili
- povrat novca kada ni zamena aparata shodno odredbi prethodne tačke nije moguća.

Ukupan rok garancije je 3 godine.

Garantni rok počinje da važi od datuma kupovine proizvoda, odnosno od prijema istog od strane kupca, a što se dokazuje fiskalnim računom.

Garancija važi na teritoriji Republike Srbije.

Kupac može da izjavi reklamaciju usmeno u nekom od prodajnih objekata Lidl Srbija KD, odnosno telefonom, pisanim putem ili elektronskim putem na kontakte kompanije Lidl Srbija KD, uz dostavu računa na uvid.

U cilju ispravnog funkcionisanja uređaj se koristi u skladu sa njegovom namenom i Uputstvom za upotrebu.

Na osnovani zahtev kupca, koji je izjavljen u garantnom roku i u skladu sa uslovima iz ove Izjave, prodavac će izvršiti otklanjanje kvarova i nedostataka na proizvodu ili druge radnje u skladu sa ovom Izjavom, a u roku predviđenom Zakonom.

Garantni uslovi:

Pre obraćanja prodavcu za tehničku pomoć, potrebno je proveriti ispravnost instalacije i ostalih potrebnih uslova naznačenih u Uputstvu za upotrebu.

Kupac je dužan da prodavcu preda sve pripadajuće delove uređaja koje je preuzeo u trenutku kupovine.

Popravke u roku garancije:

Garancija važi počev od dana kada je proizvod predat kupcu, a koja se utvrđuje na osnovu fiskalnog računa. U garantnom periodu davalac garancije, odnosno prodavac je u obavezi da otkloni tehničke kvarove koji bi nastali kod uobičajene upotrebe ili zbog grešaka u proizvodnji i materijalu, bez naknade i u zakonskom roku. Ukoliko opravka nije moguća, davalac garancije, odnosno prodavac je ovlašćen i dužan da sprovede druge radnje u skladu sa ovom Izjavom.

Lidl i proizvođač nisu u mogućnosti da garantuju obezbeđivanje servisiranja i dostupnost rezervnih ili zamenskih delova van postupka ostvarivanja prava iz garancije/zakonske odgovornosti za saobraznost. Ukoliko za tim bude potrebe, putem naše Službe za potrošače možete proveriti dostupnost rezervnih delova i opcije za popravku. Hvala na razumevanju.

Garancija ne važi u sledećim slučajevima:

1. Ukoliko prodavcu uz uređaj nije priložen fiskalni račun ili drugi dokaz o kupovini koji sadrži datum prodaje.
2. Ukoliko je kvar prouzrokovan udarom groma, strujnim udarom ili sličnim delovanjem spoljne sile na sam uređaj (požar, poplava, naponski udar...).
3. Ukoliko su nastali kvarovi i oštećenja na uređaju posledica delovanja spoljnih uticaja, kao što su: velika vlaga, previsoka i suviše niska temperatura (pucanje cevi usled smrzavanja, oštećenja gumenih delova, rđanje, itd.)
4. Ukoliko uređaj nije korišćen u skladu sa Uputstvom za upotrebu.
5. Ukoliko je uređaj pokušalo da popravi treće neovlašćeno lice.
6. Ukoliko uređaj nije korišćen u skladu sa namenom.
7. Ukoliko je čišćenje i održavanje uređaja urađeno protivno Uputstvu za upotrebu.

8. Ukoliko je uređaj korišćen u profesionalne svrhe.
9. Ukoliko uz proizvod nisu predati svi pripadajući delovi proizvoda koje je kupac preuzeo u trenutku kupovine.

Naziv proizvoda:	Toster za sendviče
Model:	SSWM 750 C3
IAN / Serijski broj:	467258_2404
Proizvođač:	KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, NEMAČKA www.kompernass.com
Ovlašćeni serviser:	ICOM COMMUNICATIONS doo Novosadski put 68, 21203 Veternik, tel. 021 3000 151, mob. 060 4800 473, e-mail: kompernass@lidl.rs
Datum predaje robe potrošaču:	datum sa fiskalnog računa
Uvozi i stavlja u promet:	Lidl Srbija KD, Prva južna radna 3, 22330 Nova Pazova, Republika Srbija, tel. 0800-300-180, e-mail: kontakt@lidl.rs

Cuprins

Introducere	26
Utilizarea conform destinației	26
Furnitura	26
Descrierea aparatului	26
Date tehnice	26
Indicații de avertizare și simboluri utilizate	26
Indicații de siguranță	27
Prima punere în funcțiune	29
Utilizarea	29
Prăjirea sandvișurilor	29
Curățarea	30
Depozitarea	30
Remedierea defecțiunilor	31
Rețete	31
Toast olandez cu roșii	31
Toast italian	32
Toast Hawaii	32
Toast Scandia	32
Toast cu piept de curcan și curry	33
Eliminarea	33
Eliminarea aparatului	33
Eliminarea ambalajelor	33
Garanția Kompernass Handels GmbH	34
Service-ul	35
Importator	35

Introducere

Felicitări pentru cumpărarea noului dvs. aparat!

Acum dețineți un produs modern și de calitate superioară. Instrucțiunile de utilizare fac parte integrantă din acest produs. Acestea cuprind indicații importante pentru siguranță, utilizare și eliminare. Înainte de utilizarea produsului familiarizați-vă cu toate indicațiile privind utilizarea și siguranța. Utilizați acest produs numai în modul descris și numai în scopurile menționate. În cazul transmiterii produsului unei alte persoane, predați-i toate documentele aferente acestuia.

Utilizarea conform destinației

Acest aparat este destinat în mod exclusiv prăjirii sandvișurilor umplute.

Acest aparat este destinat exclusiv uzului casnic. Este interzisă utilizarea în scopuri comerciale!

Furnitura

În mod standard, aparatul este livrat cu următoarele componente:

- Aparat pentru sandvișuri
- Instrucțiuni de utilizare
- 1) Scoateți aparatul și instrucțiunile de utilizare din cutie.
- 2) Îndepărtați toate materialele de ambalare.

Indicație

- Verificați dacă furnitura este completă și dacă prezintă deteriorări vizibile.
- Dacă furnitura nu este completă sau dacă există deteriorări rezultate în urma transportului sau a ambalajului defectuos, apălați linia telefonică directă de service (a se vedea capitolul **Service-ul**).

Descrierea aparatului

Figura A:

-  Suport înfășurare cablu
-  Bec de control „Gata de utilizare”
-  Element de blocare al capacului
-  Bec de control „Power”

Figura B:

-  Suprafețe superioare de prăjire
-  Suprafețe inferioare de prăjire

Date tehnice

Tensiune	220 - 240 V ~ 50/60 Hz
Consum	750 W

Indicații de avertizare și simboluri utilizate

În cadrul acestor instrucțiuni de utilizare, pe ambalaj și aparat sunt folosite următoarele avertizări și simboluri (dacă sunt aplicabile):

	PERICOL! Un avertisment însoțit de acest simbol și de cuvântul de avertizare „PERICOL” indică o situație periculoasă iminentă care, dacă nu este evitată, duce la deces sau la vătămări grave.
	AVERTIZARE! Un avertisment însoțit de acest simbol și de cuvântul de avertizare „AVERTIZARE” indică o posibilă situație periculoasă care, dacă nu este evitată, poate duce la deces sau la vătămări grave.

	PRECAUȚIE! Un avertisment însoțit de acest simbol și de cuvântul de avertizare „PRECAUȚIE” indică o posibilă situație periculoasă care, dacă nu este evitată, poate duce la vătămări minore sau moderate.
	ATENȚIE! Un avertisment însoțit de acest simbol și de cuvântul de avertizare „ATENȚIE” indică o posibilă situație care, dacă nu este evitată, poate duce la pagube materiale.

	O indicație marchează informații suplimentare care facilitează manipularea aparatului.
	Tensiune/curent alternativ
	Nu introduceți în apă!
	Toate componentele acestui aparat care intră în contact cu alimentele sunt adecvate pentru uz alimentar.

Indicații de siguranță

PERICOL! ELECTROCUTARE!

- Pentru a evita orice risc, la defectarea cablului de alimentare al aparatului, acesta trebuie înlocuit de către producător, de serviciul clienți al acestuia sau de către o altă persoană calificată.
- Utilizați aparatul numai în încăperi uscate și nu în spații libere.
-  Nu introduceți niciodată aparatul în apă sau în alte lichide! În caz contrar, există pericol de moarte prin electrocutare.
- Asigurați-vă că pe durata procesului de curățare în interiorul aparatului nu pătrunde apa. Nu curățați aparatul niciodată sub jet de apă.
- Asigurați-vă că aparatul nu intră niciodată în contact cu apa. Nu utilizați aparatul în apropierea apei sau lângă recipiente care conțin lichide.
- Nu permiteți contactul cablului cu lichide sau umezirea acestuia în timp ce aparatul este în funcțiune. Ghidați cablul astfel încât să nu se blocheze sau să se deterioreze într-un alt mod.
- Scoateți ștecărul din priză după fiecare utilizare pentru a opri aparatul.
- Nu deschideți niciodată carcasa aparatului.

AVERTIZARE! PERICOL DE RĂNIRE!

- Acest aparat poate fi utilizat de copii începând cu vârsta de 8 ani, cât și de persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și/sau fără cunoștințe necesare, dacă sunt supravegheați sau dacă au fost instruiți cu privire la utilizarea sigură a acestui aparat și au înțeles pericolele cu privire la acesta.
- Copiilor le este interzis să se joace cu aparatul.
- Curățarea și acțiunile de întreținere destinate utilizatorului nu se vor efectua de către copii, cu excepția cazului în care aceștia au vârsta peste 8 ani și sunt supravegheați. Copiii cu vârsta sub 8 ani nu trebuie să se afle în apropierea aparatului și a cablului de conexiune.
- Componentele aparatului se pot înfierbânta în timpul funcționării. De aceea, puneți mâna doar pe mânere.
- Lăsați mai întâi aparatul să se răcească complet înainte de a-l curăța sau de a-l depozita.
- Scoateți cu atenție sandvișurile pregătite. Aparatul și sandvișurile sunt foarte fierbinți.
- Utilizați aparatul numai pe o suprafață stabilă, plană și antiderapantă.
- Nu utilizați temporizatoare externe sau sisteme separate de comandă de la distanță pentru a opera aparatul.



Atenție! Suprafață fierbinte!

PRECAUȚIE! PERICOL DE INCENDIU!

- Aparatul nu trebuie utilizat în apropierea materialelor inflamabile.
- Nu acoperiți aparatul cât timp se află în funcțiune.
- Utilizați aparatul doar pe o suprafață rezistentă la căldură.
- Nu lăsați niciodată aparatul să funcționeze nesupravegheat.

⚠ ATENȚIE! PAGUBE MATERIALE!

- Îndepărtați preparatele doar cu ajutorul unei spatule din material plastic sau de lemn ori cu o altă ustensilă corespunzătoare, care să nu fie din metal, pentru a nu distruge stratul antiaderent al aparatului.
- Pentru curățare, nu utilizați detergenți agresivi și obiecte ascuțite.

❗ Indicație

- Nu este necesară nicio acțiune din partea utilizatorului pentru a resea produsul între 50 Hz și 60 Hz. Produsul se adaptează atât pentru 50 Hz, cât și pentru 60 Hz.

Prima punere în funcțiune Utilizarea

- Ungeți o dată stratul antiaderent al suprafețelor de prăjire **5/6** cu ulei adecvat pentru gătit.
- Introduceți ștecărul în priză.
- Închideți aparatul și blocați-l cu ajutorul elementului de blocare al capacului **3**. Acesta trebuie să se fixeze sesizabil pe mânerul inferior.
- Lăsați aparatul cca 10 minute să se încălzească.

❗ Indicație

- La prima utilizare se poate degaja un ușor miros (de asemenea, este posibilă formarea fumului). Acest lucru este normal și dispare după scurt timp. Asigurați aerisirea suficientă a încăperii. Deschideți, de exemplu, o fereastră.
- Scoateți ștecărul din priză și lăsați aparatul să se răcească.
- Curățați aparatul conform descrierii din capitoul „Curățarea”.

Acum puteți utiliza aparatul.

Prăjirea sandvișurilor

- 1) Închideți capacul și fixați-l cu elementul de blocare al capacului **3**.
- 2) Introduceți ștecărul în priză. Becul roșu de control „Power” **4** se aprinde.
- 3) De îndată ce aparatul s-a încălzit, se aprinde becul verde de control „Gata de utilizare” **2**.
- 4) Deschideți capacul și așezați două sandvișuri pregătite pe suprafețele inferioare de prăjire **6**.
- 5) Închideți capacul și fixați-l cu elementul de blocare al capacului **3**. Dacă sandvișul este prea gros, iar elementul de blocare al capacului **3** nu poate fi apăsător, îndepărtați puțin din conținutul sandvișului.

❗ ATENȚIE! PAGUBE MATERIALE!

- Îndepărtați sandvișurile doar cu ajutorul unei spatule din material plastic sau de lemn ori cu o altă ustensilă corespunzătoare, care să nu fie din metal, pentru a nu distruge stratul antiaderent al aparatului.

- 6) După cca 3 - 5 minute sandvișurile sunt gata. Această durată poate varia în funcție de conținut și gusturile fiecăruia. Deschideți capacul și scoateți sandvișurile.
- 7) Dacă nu mai doriți să preparați alte sandvișuri, scoateți ștecărul din priză.

Curățarea

AVERTIZARE! **PERICOL DE ELECTROCUTARE**

- ▶ Înaintea curățării aparatului scoateți ștecărul din priză.

 Nu introduceți niciodată aparatul în apă sau în alte lichide! În caz contrar, există pericol de moarte prin electrocutare.

AVERTIZARE! PERICOL DE RĂNIRE!

- ▶ Lăsați aparatul să se răcească înainte de curățare. Pericol de arsuri!

ATENȚIE! PAGUBE MATERIALE!

- ▶ Nu utilizați substanțe de curățare agresive sau abrazive. Acestea atacă suprafața aparatului.

Indicație

- ▶ Nu lăsați să treacă prea mult timp pentru a curăța aparatul. Așteptați până ce aparatul se răcește, astfel încât să nu existe pericol de arsuri. Atunci, resturile de alimente pot fi îndepărtate mai ușor.
- Curățați carcasa cu o lavetă uscată sau ușor umezită.
- Spălați suprafețele de prăjire **5/6** cu o lavetă umezită cu apă caldă pentru ca toate resturile de alimente să poată fi îndepărtate. În cazul resturilor aderente puteți lăsa laveta umezită în acele locuri pentru a le înmuia. Ulterior resturile pot fi îndepărtate.

Indicație

- ▶ În cazul depunerilor persistente aplicați un detergent delicat pe laveta umezită. După curățarea cu detergent ștergeți suprafețele de prăjire **5/6** încă o dată cu o lavetă umezită cu apă curată pentru a îndepărta toate resturile de detergent. După curățarea cu detergent recomandăm ungerea din nou a suprafețelor de prăjire **5/6** cu ulei adecvat pentru gătit.

- Lăsați toate componentele să se usuce înainte de o nouă utilizare.

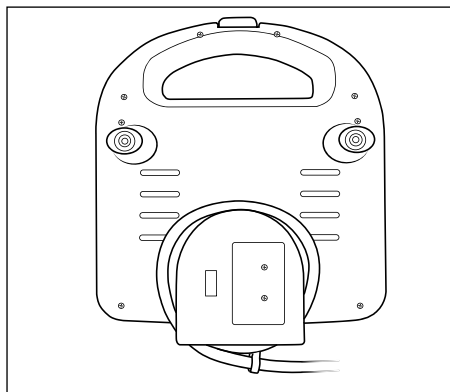
Indicație

Dacă grăsimea sau resturile de alimente au alunecat în caneluri sau colțuri de unde nu pot fi îndepărtate cu o lavetă umedă, procedați după cum urmează:

- Tamponați grăsimea sau alte lichide cu ajutorul unui șervet de bucătărie.
- Îndepărtați resturile alimentare cu o spatulă de lemn sau cu o scobitoare.
- Ștergeți încă o dată toate componentele conform indicațiilor susmenționate.

Depozitarea

- Curățați aparatul conform descrierii din capitoul „Curățarea”.
- Închideți capacul și fixați-l cu elementul de blocare al capacului **3**.
- Înfășurați cablul de alimentare pe suportul de înfășurare a cablului **1** din partea inferioară a aparatului și fixați-l cu clema pentru cablu.



■ Depozitați sandwich maker-ul într-un loc uscat.

Remediarea defecțiunilor

Defecțiune	Cauza	Remedie-rea
Aparatul nu funcționează.	Ștecărul nu este în priză.	Racordați ștecărul la rețeaua de curent.
	Aparatul este defect.	Adresați-vă serviciului clienți.
Sandvișurile ies prea arse.	Sandvișurile au stat prea mult în sandwich maker.	Scoateți mai repede sandvișurile.

Rețete

Toast olandez cu roșii

Ingrediente:

- ◆ 4 felii de pâine toast
- ◆ apă
- ◆ ceapă verde
- ◆ 1 roșie de mărime medie
- ◆ unt cu verdețuri
- ◆ 2 felii de șuncă fiartă
- ◆ sare
- ◆ piper proaspăt măcinat
- ◆ 2 felii de brânză Gouda

- 1) Spălați ceapa verde și lăsați-o să se scurgă. Tăiați ceapa verde în două, pe lungime și apoi în bucăți mari. Puneți apa cu sare la fiert, într-o oală. Adăugați ceapa verde și fierbeți-o aproximativ un minut. Apoi puneți ceapa verde într-o strecurătoare, turnați apă rece peste aceasta și lăsați-o să se scurgă.
- 2) Spălați roșia și uscați-o prin tamponare. Tăiați-o în jumătate și îndepărtați partea verde. Tăiați roșia felii.
- 3) Ungeți o felie de toast cu unt cu verdețuri și așezați o felie de șuncă deasupra. Distribuiți bucățile de ceapă verde și feliile de roșie. Asezonați cu sare și piper.
- 4) Adăugați feliile de brânză.
- 5) Ungeți încă o felie de toast cu puțin unt cu verdețuri și așezați-o deasupra, cu partea unsă în jos.

Toast italian

Ingrediente:

- ◆ 4 felii de pâine toast
 - ◆ 4 linguri de pastă de roșii
 - ◆ 2 linguri de maioneză
 - ◆ sare
 - ◆ verdețuri de Provence
 - ◆ piper proaspăt măcinat
 - ◆ 1 roșie de mărime medie
 - ◆ 1 pachet brânză mozzarella
 - ◆ piper colorat, proaspăt măcinat
- 1) Amestecați pasta de roșii cu maioneză, sare, verdețuri de Provence și piper. Ungeți feliile de pâine cu acest amestec.
 - 2) Spălați roșia și uscați-o prin tamponare. Tăiați-o în jumătate și îndepărtați partea verde. Tăiați roșia felii.
 - 3) Lăsați mozzarella într-o strecurătoare să se scurgă și apoi tăiați-o felii. Tăiați aceste felii încă o dată în două.
 - 4) Așezați feliile de roșie și de mozzarella peste felia de pâine unsă și asezonați cu piper.
 - 5) Acoperiți sandvișul cu cealaltă felie de toast.

Toast Hawaii

Ingrediente:

- ◆ 4 felii de pâine toast
 - ◆ 2 felii de ananas (din conservă)
 - ◆ unt
 - ◆ 2 felii de șuncă fiartă
 - ◆ 2 felii de brânză
- 1) Lăsați ananasul într-o strecurătoare să se scurgă.
 - 2) Ungeți o felie de pâine cu unt.
 - 3) Adăugați șunca și ananasul pe această felie de pâine.

- 4) Brânza este ultima care se așază peste ananas.
- 5) Acoperiți sandvișul cu cealaltă felie de pâine.

Toast Scandia

Ingrediente:

- ◆ 4 felii de pâine toast
 - ◆ mărar
 - ◆ 125 g cremă de iaurt pentru salată
 - ◆ 1 linguriță muștar Dijon
 - ◆ 1 linguriță miere lichidă
 - ◆ 20 g pastă de somon (tub din vitrina frigorifică)
 - ◆ 1 castravete de salată
 - ◆ 1 pachet brânză mozzarella
 - ◆ 100 g somon afumat, felii
 - ◆ piper proaspăt măcinat
- 1) Spălați mărarul și uscați-l prin tamponare. Separați vârfurile de tulpinile de mărar și tocați vârfurile.
 - 2) Amestecați crema de iaurt pentru salată cu muștarul, mierea, pasta de somon și mărarul.
 - 3) Curățați castravetele și tăiați-i capetele. Tăiați-l în jumătate, pe lung, și scoateți semințele cu o linguriță. Tăiați în bucăți jumătățile de castravete.
 - 4) Lăsați mozzarella să se scurgă într-o sită și tăiați-o felii.
 - 5) Ungeți o felie de toast cu cremă de iaurt pentru salată.
 - 6) Așezați o bucată de castravete pe felia de toast unsă, distribuiți uniform feliile de somon deasupra și acoperiți cu feliile de brânză. Asezonați cu piper după gust.
 - 7) Acoperiți sandvișul cu cealaltă felie de pâine.

Toast cu piept de curcan și curry

Ingrediente:

- ◆ 4 felii de pâine toast
- ◆ 25 g unt
- ◆ o bucată piept de curcan
- ◆ prune
- ◆ sos de curry
- ◆ praf de curry

- 1) Amestecați untul cu sosul și praful de curry.
- 2) Spălați prunele, uscați-le și scoateți-le sâmburele. Tăiați prunele în jumătate și tăiați jumătățile în felii subțiri.
- 3) Ungeți o felie de toast cu untul cu curry.
- 4) Așezați bucata de piept de curcan pe felia de toast unsă, apoi feliile de prune.
- 5) Acoperiți sandvișul cu cealaltă felie de toast.

Eliminarea

Eliminarea aparatului



Simbolul alăturat al pubelei tăiate cu roți indică faptul că acest aparat face obiectul Directivei 2012/19/EU. Această directivă

stabilește că la sfârșitul perioadei de utilizare a aparatului, acesta nu trebuie eliminat în gunoiul menajer obișnuit, ci trebuie predat la punctele de colectare speciale sau la centrele de eliminare a deșeurilor.

Eliminarea nu implică niciun cost pentru dvs. Contribuiți la protejarea mediului înconjurător prin eliminarea corespunzătoare a deșeurilor.

În cazul în care aparatul dvs. vechi conține date cu caracter personal, ține de responsabilitatea dvs. să le ștergeți înainte de a-l restitui.



Informații despre posibilitățile de eliminare a produsului scos din uz pot fi obținute de la administrația locală.

Eliminarea ambalajelor



Materialele de ambalare sunt alese conform compatibilității acestora cu mediul înconjurător și aspectelor tehnice privind eliminarea, fiind astfel reciclabile. Eliminați materialele de ambalare de care nu mai aveți nevoie conform prevederilor locale în vigoare.



Eliminați ambalajul în mod ecologic. Respectați marcajul de pe diferitele materiale de ambalare și separați-le dacă este cazul. Materialele de ambalare sunt marcate cu abrevieri (a) și cifre (b) cu următoarea semnificație: 1–7: materiale plastice, 20–22: hârtie și carton, 80–98: materiale compozite.

Garanția Kompernass Handels GmbH

Stimate client,

Pentru acest aparat se acordă o garanție de 3 ani de la data cumpărării. În cazul în care produsul prezintă defecte, beneficiați de drepturi legale față de vânzătorul produsului. Aceste drepturi legale nu sunt limitate prin garanția noastră prezentată în cele ce urmează.

Condiții de garanție

Perioada de garanție începe de la data cumpărării. Păstrați cu grijă bonul fiscal. Acesta este necesar pentru a dovedi cumpărarea.

Dacă în decurs de trei ani de la data cumpărării acestui produs apare un defect de material sau de fabricație, produsul va fi reparat, înlocuit de către noi în mod gratuit sau vi se va restitui prețul de cumpărare, la alegerea noastră. Garanția presupune ca în timpul perioadei de trei ani să se prezinte aparatul defect și dovada cumpărării (bonul fiscal), precum și o scurtă descriere în scris, în care să se specifice în ce constă defecțiunea și când a survenit aceasta.

Dacă defectul este acoperit de garanția noastră, veți primi înapoi produsul reparat sau unul nou. Timpul de nefuncționare din cauza lipsei de conformitate apărute în cadrul termenului de garanție prelungeste termenul de garanție legală de conformitate și cel al garanției comerciale și curge, după caz, din momentul la care a fost adusă la cunoștința vânzătorului lipsa de conformitate a produsului sau din momentul prezentării produsului la vânzător/unitatea service până la aducerea produsului în stare de utilizare normală și, respectiv, al notificării în scris în vederea ridicării produsului sau predării efective a produsului către consumator.

Produsele de folosință îndelungată care înlocuiesc produsele defecte în cadrul termenului de garanție vor beneficia de un nou termen de garanție care curge de la data preschimbării produsului.

Perioada de garanție și pretențiile legale privind defectele

Perioada de garanție nu este prelungită după efectuarea reparațiilor realizate în perioada de garanție. Acest lucru este valabil și pentru piesele înlocuite și reparate. Eventualele deteriorări și deficiențe prezente deja la cumpărare trebuie semnalate imediat după dezambalarea produsului. Reparațiile necesare după expirarea perioadei de garanție se efectuează contra cost.

Domeniul de aplicare a garanției

Aparatul a fost produs cu grijă, în conformitate cu orientările stricte privind calitatea și verificat cu rigurozitate înaintea livrării.

Garanția se acordă în caz de defecte de material sau de fabricație. Această garanție nu se extinde asupra componentelor produsului care sunt expuse uzurii normale și care, prin urmare, pot fi considerate piese de uzură sau asupra deteriorărilor apărute la componentele fragile, de exemplu comutatoare sau componente realizate din sticlă.

Această garanție se pierde în cazul în care produsul a fost deteriorat, a fost utilizat sau întreținut în mod necorespunzător. Pentru utilizarea corespunzătoare a produsului trebuie respectate cu strictețe toate indicațiile prezentate în instrucțiunile de utilizare. Trebuie evitate în mod obligatoriu utilizările și acțiunile nerecomandate sau care fac obiectul unor avertizări în cadrul instrucțiunilor de utilizare.

Aparatul este destinat numai uzului privat și nu utilizărilor comerciale. În cazul manevrării abuzive sau necorespunzătoare, al uzului de forță și al intervențiilor care nu au fost realizate de către filiala noastră autorizată de service, garanția își pierde valabilitatea.

Procedura de acordare a garanției

Pentru a se asigura prelucrarea rapidă a solicitării dvs., urmați instrucțiunile de mai jos:

- Pentru toate solicitările păstrați la îndemână bonul fiscal și numărul articolului (IAN) 467258_2404 ca dovadă a cumpărării.
- Numărul articolului poate fi consultat pe plăcuța cu date tehnice de pe produs, pe o gravură de pe produs, pe coperta instrucțiunilor de utilizare (în partea stângă, jos) sau pe autocolantul de pe partea din spate sau de jos a produsului.
- În cazul în care apar defecte funcționale sau alte defecțiuni, contactați mai întâi **telefonic** sau **prin e-mail** departamentul de service menționat în continuare.
- Apoi puteți expedia produsul înregistrat ca fiind defect la adresa de service care v-a fost comunicată, fără a plăti taxe poștale, anexând dovada cumpărării (bonul fiscal) și indicând în ce constă defectul și când a apărut acesta.



Acest manual, precum și multe alte manuale, videoclipuri cu produsele și software-uri de instalare pot fi descărcate de pe www.lidl-service.com.

Cu ajutorul acestui cod QR puteți accesa direct pagina Lidl de service (www.lidl-service.com) și puteți deschide instrucțiunile de utilizare prin introducerea numărului de articol (IAN) 467258_2404.

Service-ul

RO Service România

Tel.: 0800896637

E-Mail: kompernass@lidl.ro

IAN 467258_2404

Importator

Vă rugăm să aveți în vedere faptul că următoarea adresă nu reprezintă o adresă pentru service. Contactați mai întâi centrul de service indicat.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANIA

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einführung	38
Bestimmungsgemäße Verwendung	38
Lieferumfang	38
Gerätebeschreibung	38
Technische Daten	38
Verwendete Warnhinweise und Symbole	38
Sicherheitshinweise	39
Erste Inbetriebnahme	42
Bedienen	42
Sandwiches rösten.	42
Reinigen	42
Aufbewahren	43
Fehlerbehebung	43
Rezepte	44
Holländischer Tomatentost.	44
Italienischer Toast.	44
Toast Hawaii.	44
Toast Scandia.	45
Curry-Putenbrust-Toast.	45
Entsorgung	46
Gerät entsorgen.	46
Verpackung entsorgen.	46
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	46
Service.	48
Importeur.	48

Einführung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes!

Sie haben sich damit für ein modernes und hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produktes. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie dieses Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist ausschließlich vorgesehen für das Rösten von gefüllten Sandwiches.

Dieses Gerät ist ausschließlich für die Benutzung in privaten Haushalten bestimmt. Benutzen Sie das Gerät nicht gewerblich.

Lieferumfang

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

- Sandwichmaker
 - Bedienungsanleitung
- 1) Entnehmen Sie das Gerät und die Bedienungsanleitung aus dem Karton.
 - 2) Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.
- i Hinweis**
- Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
 - Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Gerätebeschreibung

Abbildung A:

- ❶ Kabelaufwicklung
- ❷ Indikationsleuchte „Betriebsbereit“
- ❸ Deckelverriegelung
- ❹ Indikationsleuchte „Power“

Abbildung B:

- ❺ obere Toastflächen
- ❻ untere Toastflächen

Technische Daten

Spannung	220 - 240 V ~ 50/60 Hz
Leistungsaufnahme	750 W

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der vorliegenden Bedienungsanleitung, auf der Verpackung und dem Gerät werden folgende Warnhinweise und Symbole verwendet (falls zutreffend):

	GEFAHR! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „GEFAHR“ kennzeichnet eine unmittelbar bevorstehende Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat.
	WARNUNG! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „WARNUNG“ kennzeichnet eine mögliche Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben könnte.

	VORSICHT! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „VORSICHT“ kennzeichnet eine mögliche Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben könnte.		Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.
	ACHTUNG! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „ACHTUNG“ kennzeichnet eine mögliche Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, einen Sachschaden zur Folge haben könnte.		Wechselstrom/-spannung
			Nicht in Wasser tauchen!
			Alle Teile dieses Gerätes, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, sind lebensmittelecht.

Sicherheitshinweise

GEFAHR! ELEKTRISCHER SCHLAG!

- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie das Gerät nur in trockenen Räumen, nicht im Freien.
-  Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten! Andernfalls besteht Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.
- Achten Sie beim Reinigen darauf, dass kein Wasser in das Innere des Gerätes gelangt. Reinigen Sie das Gerät nie unter fließendem Wasser.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät niemals mit Wasser in Berührung kommen kann. Betreiben Sie das Gerät niemals in der Nähe von Wasser oder neben Gefäßen, die Flüssigkeit enthalten.
- Achten Sie darauf, dass im Betrieb das Netzkabel niemals nass oder feucht wird. Führen Sie es so, dass es nicht eingeklemmt oder anderweitig beschädigt werden kann.

- Ziehen Sie nach jedem Gebrauch den Netzstecker aus der Netzsteckdose, um das Gerät auszuschalten.
- Öffnen Sie nie das Gehäuse des Gerätes.

WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und beaufsichtigt. Kinder jünger als 8 Jahre sind vom Gerät und der Anschlussleitung fernzuhalten.
- Die Geräteteile können im Betrieb heiß werden. Fassen Sie daher nur die Griffe an.
- Lassen Sie das Gerät erst vollständig abkühlen, bevor Sie es reinigen oder es verstauen.
- Seien Sie vorsichtig beim Herausnehmen der fertigen Sandwiches. Das Gerät, sowie die Sandwiches sind sehr heiß.
- Betreiben Sie das Gerät nur auf einer stabilen, rutschfesten und ebenen Stellfläche.
- Benutzen Sie keine externe Zeitschaltuhr oder ein separates Fernwirkssystem, um das Gerät zu betreiben.



Achtung! Heiße Oberfläche!

⚠ VORSICHT! BRANDGEFAHR!

- Das Gerät darf nicht in der Nähe von brennbaren Materialien verwendet werden.
- Decken Sie das Gerät nicht ab, solange es in Betrieb ist.
- Betreiben Sie das Gerät nur auf einer hitzebeständigen Unterlage.
- Betreiben Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt.

⚠ ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- Entnehmen Sie die Speisen nur mit einem Kunststoff- oder Holzspatel oder einem anderen geeigneten, nichtmetallischen Gegenstand, um die Antihafbeschichtung des Sandwichmakers nicht zu zerstören.
- Benutzen Sie zur Reinigung keine scharfen Putzmittel und spitze Gegenstände.

i Hinweis

- Es ist keine Aktion seitens der Benutzer erforderlich, um das Produkt zwischen 50 und 60 Hz umzustellen. Das Produkt passt sich sowohl für 50 als auch für 60 Hz an.

Erste Inbetriebnahme

- Reiben Sie einmalig die Antihaftbeschichtung der Toasflächen **5**/**6** mit zum Kochen geeignetem Öl ein.
- Stecken Sie den Netzstecker in eine Netzsteckdose.
- Schließen Sie das Gerät und verriegeln Sie es mit der Deckelverriegelung **3**. Diese muss spürbar am unteren Griff einrasten.
- Lassen Sie das Gerät ca. 10 Minuten aufheizen.

i Hinweis

- Beim ersten Gebrauch kann ein leichter Geruch entstehen (auch geringe Rauchentwicklung möglich). Dieser ist normal und verliert sich nach kurzer Zeit. Sorgen Sie bitte für ausreichende Entlüftung. Öffnen Sie zum Beispiel ein Fenster.
- Ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie das Gerät abkühlen.
- Reinigen Sie das Gerät wie im Kapitel „Reinigen“ beschrieben.

Das Gerät ist nun betriebsbereit.

Bedienen

Sandwiches rösten

- 1) Schließen Sie den Deckel und verriegeln Sie ihn mit der Deckelverriegelung **3**.
- 2) Stecken Sie den Netzstecker in eine Netzsteckdose. Die rote Indikationsleuchte „Power“ **4** leuchtet.
- 3) Sobald das Gerät aufgeheizt ist, leuchtet die grüne Indikationsleuchte „Betriebsbereit“ **2**.
- 4) Öffnen Sie den Deckel und legen Sie zwei vorbereitete Sandwiches auf die unteren Toasflächen **6**.

- 5) Schließen Sie den Deckel und verriegeln ihn mit der Deckelverriegelung **3**. Sollte das Sandwich zu dick sein, so dass sich die Deckelverriegelung **3** nicht schließen lässt, entfernen Sie etwas Belag von den Sandwiches.

! ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- Entnehmen Sie das Sandwiches nur mit einem Kunststoff- oder Holzspatel oder einem anderen geeigneten, nichtmetallischen Gegenstand, um die Antihaftbeschichtung des Sandwichmakers nicht zu zerstören.
- 6) Nach ca. 3 - 5 Minuten sind die Sandwiches fertig. Diese Zeitangabe kann, je nach verwendetem Belag und persönlichem Geschmack, variieren. Öffnen Sie den Deckel und entnehmen Sie die Sandwiches.
 - 7) Wenn Sie keine weiteren Sandwiches mehr zubereiten wollen, ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose.

Reinigen

⚠ GEFAHR – ELEKTRISCHER SCHLAG!

- Ziehen Sie erst den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät reinigen.



- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten! Andernfalls besteht Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.

⚠ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Lassen Sie das Gerät vor der Reinigung abkühlen. Verbrennungsgefahr!

! ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- Keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel verwenden. Das greift die Oberfläche des Gerätes an.

i Hinweis

- Warten Sie mit der Reinigung nicht zu lange. Warten Sie, bis sich das Gerät soweit abgekühlt hat, dass Sie es ohne Verbrennungsgefahr anfassen können. Dann lassen sich die Lebensmittelreste besser entfernen.

- Das Gehäuse reinigen Sie mit einem trockenen Tuch oder einem leicht angefeuchteten Lappen.
- Wischen Sie die Toastflächen **5/6** mit einem mit warmen Wasser befeuchteten Lappen ab, so dass alle Lebensmittelreste entfernt sind.
Bei festgebackenen Rückständen können Sie den feuchten Lappen auf diese Stellen legen, so dass die Rückstände eingeweicht werden. Nach einiger Zeit lassen sich die Rückstände dann entfernen.

i Hinweis

- Bei hartnäckigen Verschmutzungen geben Sie ein mildes Spülmittel auf den feuchten Lappen. Wischen Sie nach der Reinigung mit Spülmittel die Toastflächen **5/6** noch einmal mit einem mit klarem Wasser befeuchteten Tuch ab, so dass alle Spülmittelreste entfernt werden. Nach der Reinigung mit Spülmittel empfehlen wir die Toastflächen **5/6** wieder mit zum Kochen geeignetem Öl einzureiben.
- Trocknen Sie alle Teile vor dem erneuten Gebrauch gut ab.

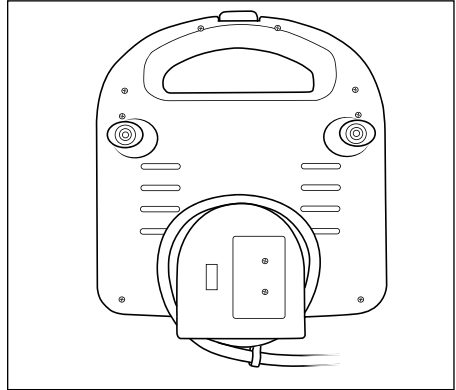
i Hinweis

Sollten Fett oder Lebensmittel in Spalten oder Ecken hereingelaufen sein, wo Sie diese nicht mit einem feuchten Tuch entfernen können, gehen Sie folgendermaßen vor:

- Tupfen Sie Fett oder andere Flüssigkeiten mit einem Stück Küchenpapier ab.
- Entfernen Sie Rückstände mit einem Holzspatel oder einem kleinen Holzspieß.
- Wischen Sie dann alles noch einmal wie bereits beschrieben ab.

Aufbewahren

- Reinigen Sie das Gerät wie im Kapitel „Reinigen“ beschrieben.
- Schließen Sie den Deckel und verriegeln Sie ihn mit der Deckelverriegelung **3**.
- Wickeln Sie das Netzkabel um die Kabelaufwicklung **1** an der Unterseite des Gerätes und fixieren Sie es mit dem Kabelclip.



- Bewahren Sie den Sandwichmaker an einem trockenen Ort auf.

Fehlerbehebung

Störung	Ursache	Abhilfe
Das Gerät funktioniert nicht.	Der Netzstecker steckt nicht in der Netzsteckdose.	Verbinden Sie den Netzstecker mit dem Stromnetz.
	Das Gerät ist defekt.	Wenden Sie sich an den Kundendienst.
Die Sandwiches werden zu dunkel.	Die Sandwiches waren zu lange im Sandwichmaker.	Nehmen Sie die Sandwiches eher heraus.

Rezepte

Holländischer Tomatentost

Zutaten:

- ◆ 4 Scheiben Toastbrot
 - ◆ Wasser
 - ◆ Frühlingszwiebeln
 - ◆ 1 mittelgroße Tomate
 - ◆ Kräuterbutter
 - ◆ 2 Scheiben gekochter Schinken
 - ◆ Salz
 - ◆ frisch gemahlener Pfeffer
 - ◆ 2 Scheiben junger Gouda-Käse
- 1) Waschen Sie die Frühlingszwiebeln und lassen diese anschließend abtropfen. Halbieren Sie die Frühlingszwiebeln längs und schneiden Sie diese in große Stücke. Bringen Sie das Wasser mit Salz in einem Topf zum Kochen. Geben Sie die Frühlingszwiebeln hinzu und blanchieren Sie sie etwa 1 Minute. Anschließend geben Sie die Frühlingszwiebeln in ein Sieb, übergießen Sie sie mit kaltem Wasser und lassen Sie sie abtropfen.
 - 2) Waschen Sie die Tomaten und tupfen Sie sie trocken. Halbieren Sie sie und entfernen Sie die Stängelansätze. Schneiden Sie die Tomaten in Scheiben.
 - 3) Bestreichen Sie eine Toastscheibe mit Kräuterbutter und legen Sie eine zusammengeklappte Scheibe Schinken auf die bestrichene Toastscheibe. Verteilen Sie die Frühlingszwiebelstücke und Tomatenscheiben darauf. Mit Salz und Pfeffer würzen.
 - 4) Legen Sie die Käsescheiben auf die Toastscheibe.
 - 5) Bestreichen Sie eine weitere Toastscheibe mit etwas Kräuterbutter und decken Sie Ihr Sandwich mit der bestrichenen Seite nach unten damit zu.

Italienischer Toast

Zutaten:

- ◆ 4 Scheiben Toastbrot
 - ◆ 4 EL Tomatenmark
 - ◆ 2 EL Mayonnaise
 - ◆ Salz
 - ◆ Kräuter der Provence
 - ◆ frisch gemahlener Pfeffer
 - ◆ 1 mittelgroße Tomate
 - ◆ 1 Pck. Mozzarella-Käse
 - ◆ frisch gemahlener bunter Pfeffer
- 1) Verrühren Sie das Tomatenmark, die Mayonnaise, das Salz, die Kräuter der Provence und den Pfeffer miteinander. Bestreichen Sie die Toastscheiben damit.
 - 2) Waschen Sie die Tomaten und tupfen Sie sie trocken. Halbieren Sie sie und entfernen Sie die Stängelansätze. Schneiden Sie die Tomaten in Scheiben.
 - 3) Lassen Sie den Mozzarella-Käse in einem Sieb abtropfen und schneiden Sie ihn in Scheiben. Diese nochmals halbieren.
 - 4) Die bereits bestrichene Toastscheibe wird nun mit Tomaten- und Mozzarellascheiben belegt und mit Pfeffer bestreut.
 - 5) Decken Sie Ihr Sandwich mit der anderen Toastscheibe zu.

Toast Hawaii

Zutaten:

- ◆ 4 Scheiben Toastbrot
- ◆ 2 Scheiben Ananas (aus der Dose)
- ◆ Butter
- ◆ 2 Scheiben gekochter Schinken
- ◆ 2 Käsescheibletten

- 1) Lassen Sie die Ananas in einem Sieb abtropfen.
- 2) Bestreichen Sie nun die Toastscheibe mit Butter.
- 3) Belegen Sie die Toastscheibe mit dem Schinken und der Ananas.
- 4) Der Käse wird als letztes über die Ananas gelegt.
- 5) Decken Sie Ihr Sandwich mit einer Toastscheibe zu.
- 5) Bestreichen Sie eine Toastscheibe mit Joghurt-Salat-Creme.
- 6) Legen Sie ein Gurken-Stück auf die bestrichene Toastscheibe, verteilen Sie die Lachs-scheiben gleichmäßig darauf und belegen Sie die Toastscheibe mit den Käsescheiben. Schmecken Sie mit Pfeffer ab.
- 7) Decken Sie Ihr Sandwich mit einer Toastscheibe zu.

Toast Scandia

Zutaten:

- ◆ 4 Scheiben Toastbrot
 - ◆ Dill
 - ◆ 125 g Joghurt-Salat-Creme
 - ◆ 1 TL Dijon-Senf
 - ◆ 1 TL flüssiger Honig
 - ◆ 20 g Echtlachscreme (Tube aus dem Kühlregal)
 - ◆ 1 Salatgurke
 - ◆ 1 Pck. Mozzarella-Käse
 - ◆ 100 g Räucherlachs, in Scheiben
 - ◆ frisch gemahlener Pfeffer
- 1) Spülen Sie den Dill ab und tupfen Sie ihn trocken. Zupfen Sie die Spitzen von den Stängeln des Dills und hacken Sie die Spitzen.
 - 2) Verrühren Sie die Joghurt-Salat-Creme mit dem Senf, dem Honig, der Lachscreme und dem Dill.
 - 3) Schälen Sie die Gurke und schneiden die Enden ab. Halbieren Sie die Gurke der Länge nach und schaben Sie die Kerne mit einem Teelöffel heraus. Schneiden Sie die Gurkenhälfte in Stücke.
 - 4) Lassen Sie den Mozzarella in einem Sieb abtropfen und schneiden Sie ihn in Scheiben.

Curry-Putenbrust-Toast

Zutaten:

- ◆ 4 Scheiben Toastbrot
 - ◆ 25 g Butter
 - ◆ Putenbrustaufschnitt
 - ◆ Pflaumen
 - ◆ Cocktail-Currysauce
 - ◆ Currypulver
- 1) Verrühren Sie die Butter mit der Currysauce und dem Currypulver.
 - 2) Waschen Sie die Pflaumen, trocknen und entkernen Sie sie. Halbieren Sie die Pflaumen und schneiden Sie die Hälften in dünne Scheiben.
 - 3) Bestreichen Sie eine Toastscheibe mit der Curry-Butter.
 - 4) Belegen Sie nun die bestrichene Toastscheibe mit dem Putenbrustaufschnitt und den Pflaumenscheiben.
 - 5) Decken Sie Ihr Sandwich mit einer weiteren Toastscheibe zu.

Entsorgung

Gerät entsorgen



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU

unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Für den deutschen Markt gilt:

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Lebensmittelhändler, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind verpflichtet, bis zu drei Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. LIDL bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an.

Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben.



Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Verpackung entsorgen



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Servicenerkennung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 467258_2404 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 467258_2404 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei
aus dem dt. Festnetz / Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447 744
E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 467258_2404

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift
keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie
zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
DEUTSCHLAND
www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Stanje informacija · Stanje informacija

Versiunea informațiilor · Stand der Informationen:

06 / 2024 · Ident.-No.: SSWM750C3-062024-1

IAN 467258_2404